

Gemeinde- blatt

kostenlos an
alle Haushalte



7. Jahrgang · 19. Dezember 2003 · Nr. 12

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

im Monat Dezember ist es üblich, dass wir in Gemeinderat und Verwaltung Bilanz über unsere Arbeit des zu Ende gehenden Jahres ziehen. Wir können einschätzen, dass das Jahr 2003 ein gutes Jahr für unsere Gemeinde auf vielen Gebieten gewesen ist.

Rückblickend freuen wir uns noch über die Auszeichnung des Sängerbundes Spitzkunnersdorf mit der Zelter-Plakette und das schöne Konzert am 12. Oktober dieses Jahres. Ebenso gelungen ist das 20-jährige Jubiläum unseres Karnevalsvereines mit dem sehr schönen Festumzug und der durchgeführten Veranstaltung. Aber auch unser 1. Gemeindefest mit dem Windpark- und Blasmusikfest hat für denjenigen, der daran teilgenommen hat, ein paar schöne Stunden Entspannung und Freude gebracht. Aber auch die übrigen Vereine haben mit ihren Veranstaltungen, verteilt über das gesamte Jahr, gewisse Höhepunkte für unsere Bürgerinnen und Bürger geschaffen. Ich denke da noch an die Sportveranstaltung 10 Jahre Frauenfußball oder an die schönen Ausstellungen der Geflügel- und Kaninchenzüchter, an das Mattenspringen an der Forstenschanze, die Theateraufführung in der Jahnsporthalle, die schönen Schulfeste, Seniorenweihnachtsfeiern, Modellbahnausstellungen und vieles mehr. Ich möchte mich bei all denen, die das vorbereitet, durchgeführt und als Sponsor unterstützt haben, ganz herzlich bedanken.

Unsere Baumaßnahmen, die wir uns zu Beginn des Jahres 2003 vorgenommen haben, wurden alle abgearbeitet. Der Abwasserzweckverband Obere Mandau ist wieder einen großen Schritt bei der Erschließung unserer Gemeinde vorangekommen. So wurden auf Dorfstraße und Bachweg und an der Oberen und Niederen Zeile in Spitzkunnersdorf, auf der Geschwister-Scholl-Straße, Mittel-, Quer- und Friedensstraße sowie auf dem Grünen, Siedlungs- und Neueibauer Weg die Kanalbauarbeiten abgeschlossen. Mit der Fertigstellung dieser genannten Kanalbauarbeiten ist der AZV Obere Mandau ein wesentliches Stück dem Endziel, diese Kanalbauarbeiten in den Verdichtungsgebieten bis 2006 abzuschließen, näher gekommen.

Im Straßenbau ist ebenso ein gutes Ergebnis durch die Fertigstellung der Dorfstraße, der Geschwister-Scholl-, Friedens-, Mittel- und Querstraße erreicht worden. Es wurden somit wieder 2,7 km kommunaler Straßen mit einer neuen Straßendecke versehen. Sehr froh sind wir dabei, dass auch, wo erforderlich, die Gasversorgung (GASO), die Energieversorgung (ESAG) und die SOWAG, zuständig für die Trinkwasserversorgung, ihre Kabel

Termine für den Monat Januar 2004

- 17./18.1 Sachsenliga – Jahnsporthalle Leutersdorf
SG Leutersdorf e.V.; Abt. Radball
- 24.1. Sauerkrautfest – Gemeindefest, Hauptstr. 24
Traditionsverein Lindeberg e.V.
- 31.1. Nachtwäscheball – Kretscham
KKC e.V.

und Leitungen auf Teilstrecken mit verlegt haben. Wir hoffen, dass wir damit in den nächsten Jahren nicht mehr in die neu gebauten Straßen mit größeren Reparaturen eingreifen müssen. Mit der Geschwister-Scholl-Straße wurde auch auf einer Teilstrecke die Straßenbeleuchtung installiert. Wir sind sehr froh darüber, dass wir die Förderung für den Brückenbau an der Mittelstraße in Leutersdorf und den Kirchschuppen in Spitzkunnersdorf erhalten haben. Auch diese beiden Baumaßnahmen wurden in einer relativ kurzen Zeit fertig gestellt. Die Förderung bei den gesamten Baumaßnahmen (Gesamtsumme 2,2 Millionen €) betrug aus den verschiedenen Fördertöpfen etwa 75 %. Ebenso freuen wir uns über die Erneuerung der Straßendecke auf der Hauptstraße mit dem Neubau der Busbucht am Gemeindefest in Leutersdorf. Bei dieser Baumaßnahme setzte unsere Gemeinde etwa 50 T€ für die Busbucht mit Witterschutzhäuschen und Straßenbeleuchtung sowie die Erneuerung von Teilstücken des Fußweges mit Absenkung der Bordsteine ein. Damit haben wir auch für unsere Rollstuhlfahrer die Nutzung der Fußwege möglich gemacht.

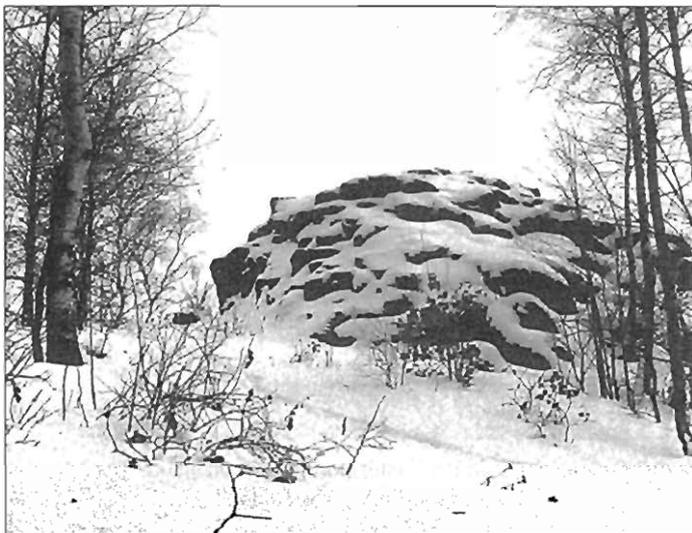
Unsere neue Kinderkrippe am Zittauer Platz wurde durch die beauftragten Firmen unter der Leitung des Planungsbüros Peter Stiebitz in einer guten Qualität fertig gestellt. Im Januar wird die Innenausstattung vorgenommen und am 1. Februar 2003 werden unsere Kinder diese sehr schöne Kinderkrippe beziehen.

Unser Landkreis ist mit der Sanierung der Hausmülldeponie am Kiesberg aufgrund des günstigen Wetters in den Herbstmonaten gut vorangekommen. Diese Baumaßnahme wird erst im kommenden Jahr planmäßig abgeschlossen.

Im Verlauf des Jahres wurden 3 Eigenheime gebaut. Wir möchten in diesem Zusammenhang die Neubürger von Leutersdorf ganz herzlich begrüßen und bitten, dass sie sich mit in das Gemeindeleben einbringen.

Durch die vielen Sanierungen von
weiter auf Seite 2





Goethekopf – Weihnachten 2001

Foto: S. Gröllich

Dächern und Außenfassaden bzw. auch malermäßiger Instandsetzung von Umgebende- und Fachwerkhäusern sowie Anlegen von neuen schönen Gärten und Anlagen hat sich unsere Gemeinde vom Ortsbild her weiter verschönert.

Sehr froh sind wir darüber, dass die Fa. BFB ihre Produktionsstätte im Mai in Betrieb nehmen konnte. Das Gebäude an der Weberstraße ist ein richtiges schönes Schmuckstück. Auch mit den Bauarbeiten zur Erweiterung der Fa. Technische Federn Zimmermann wurde im Monat November begonnen. Wir wünschen dem Betrieb bei der Baumaßnahme viel Erfolg und dass er zu dem geplanten Termin für die Erweiterung der Produktion zur Verfügung steht. Auch von der Firma Neue ERBA Lautex wurde uns mitgeteilt, dass der Betrieb voraussichtlich im ersten Quartal 2004 von Neugersdorf in die Gemeinde Leutersdorf, auf die Geschwister-Scholl-Straße, verlegt wird. Allen Verantwortlichen der Betriebe und Gewerbetreibenden unserer Gemeinde danken wir, dass sie durch eine umsichtige Führung ihres Betriebes, trotz der sehr unsicheren wirtschaftlichen Lage die Arbeitsplätze überwiegend sichern konnten und wünschen ihnen für die Zukunft eine sichere Hand bei den notwendigen Entscheidungen für die Weiterentwicklung ihrer Firmen.

Zum Schluss meiner kurzen Jahresbilanz möchte ich auch unseren Kameraden der freiwilligen Feuerwehr, unseren Lehrern in der Grund- und Mittelschule, unseren Ärzten und Mitarbeitern im Gesundheitswesen sowie allen Bürgerinnen und Bürgern, die sich für eine ehrenamtliche Tätigkeit zur Verfügung gestellt haben, ganz herzlich für ihre Arbeit danken. Ich möchte mich ganz persönlich bei meinen Gemeinderäten, dem Ortschaftsrat und dem Ortsvorsteher sowie meinen Mitarbeitern in der Gemeindeverwaltung für die gute kameradschaftliche, konstruktive Zusammenarbeit bedanken. Ohne den aufopferungsvollen Einsatz aller Genannten und Ungenannten wäre die gute Bilanz insgesamt für die Gemeinde nicht gekommen.

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2004 viel Glück und Gesundheit.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister
Bruno Scholze

Öffentliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung der Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Leutersdorf für das Haushaltsjahr 2003

I.

Auf Grund von § 77 SächsGemO hat der Gemeinderat der Gemeinde Leutersdorf in der öffentlichen Sitzung vom 27.10.03 folgende Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2003 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird wie folgt geändert:

Es erhöhen sich

die Einnahmen und Ausgaben
des Verwaltungshaushaltes je um 950.000 € auf 3.855.000 €

Es vermindern sich

die Einnahmen und Ausgaben
des Vermögenshaushaltes je um 200.000 € auf 1.400.000 €

Es bleiben unverändert

1. der Gesamtbetrag der Kreditermächtigungen
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen

§ 2

Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf 150.000 €
(bisher 150.000 €) festgelegt.

§ 3

Die Hebesätze für die Grundsteuer A und B sowie Gewerbesteuer bleiben unverändert.

II.

Der Entwurf der Nachtragshaushaltssatzung und des Nachtragshaushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2003 lagen in der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 07.10.03 bis 15.10.03 zur Einsichtnahme öffentlich aus. Einwohner und Abgabepflichtige konnten bis zum Ablauf des 24.10.2003 Einwendungen gegen den Entwurf erheben. Die öffentliche Auslegung wurde gemäß § 3 Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Leutersdorf, vom 18.12.97, öffentlich bekanntgemacht im Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Leutersdorf Nr. 1/1998, ortsüblich bekanntgemacht.

Die beschlossene Nachtragshaushaltssatzung und der Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr liegen in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Zimmer 10, in der Zeit vom 05.01.04 bis 13.01.04 öffentlich aus.

Rechtsbehelf:

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächs GemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer

Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustande-
gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leutersdorf, den 10.12.03



Schulze

Scholze, Bürgermeister

Gemeinde Leutersdorf Festsetzung der Grundsteuer für das Kalenderjahr 2004

1. Steuerfestsetzung

Die Hebesätze für die Grundsteuer betragen gegenüber dem Vorjahr unverändert:

280 v.H. für Betriebe der Land- und Forstwirtschaft (Grundsteuer A) und 365 v.H. für die Grundstücke (Grundsteuer B).

Für das Kalenderjahr 2004 wird die Grundsteuer in der gleichen Höhe wie im Vorjahr durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Dies betrifft alle Steuerschuldner, welche für das Kalenderjahr 2004 keinen schriftlichen Grundsteuerbescheid erhalten. Grundlage dafür bildet der § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG).

Mit der öffentlichen Bekanntmachung im „Gemeindeblatt“ treten für die Steuerschuldner die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre. Dies gilt nicht, wenn Änderungen in der sachlichen oder persönlichen Steuerpflicht eintreten. In diesen Fällen ergeht anknüpfend an den Messbescheid des Finanzamtes ein entsprechender schriftlicher Steuerbescheid.

2. Zahlung der Grundsteuer

Wir bitten alle Steuerpflichtigen, dass die Zahlung der Grundsteuer pünktlich zu den Fälligkeitsterminen erfolgt, um bei verspäteter Zahlung bzw. Nichtzahlung Mahnungen und die Erhebung von Säumniszuschlägen von vornherein auszu-

schließen. Unter Angabe der Beträge, welche sich aus dem letzten schriftlichen Grundsteuerbescheid vor Veröffentlichung dieser Bekanntgabe ergeben und unter Angabe des Buchungszeichens, besteht die Möglichkeit der Überweisung auf folgendes Konto der Gemeinde Leutersdorf.

Kreissparkasse Löbau-Zittau

BLZ: 855 502 00

Kto.: 3 000 029 124

Des weiteren besteht natürlich auch die Möglichkeit der Barzahlung in der Kasse der Gemeinde Leutersdorf zu den bekannten Sprechzeiten.

3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese durch öffentliche Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Leutersdorf, Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf einzulegen. Die Frist wird auch gewährt, wenn der Widerspruch rechtzeitig beim Landratsamt Löbau-Zittau, Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau eingeht.

Leutersdorf, den 12.12.2003



Schulze

Scholze, Bürgermeister

Gemeinde Leutersdorf Festsetzung der Hundesteuer für das Kalenderjahr 2004

1. Steuerfestsetzung

Für das Kalenderjahr 2004 wird die Hundesteuer in gleicher Höhe wie im Vorjahr durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Sie betrifft alle Hundehalter, welche für das Jahr 2004 keinen schriftlichen Bescheid erhalten.

Grundlage dafür bildet der § 5 Abs. 2 der Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer vom 09.10.2000.

Mit der öffentlichen Bekanntmachung im „Gemeindeblatt“ treten für alle Steuerschuldner die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

2. Zahlung der Hundesteuer

Wir bitten alle Steuerpflichtigen, dass die Zahlung der Hundesteuer pünktlich zur Fälligkeit erfolgt, um bei verspäteter Zahlung bzw. Nichtzahlung Mahnungen und die Erhebung von Säumniszuschlägen von vornherein auszuschließen. Unter Angabe der Beträge, welche sich aus dem letzten schriftlichen Hundesteuerbescheid vor Veröffentlichung dieser Bekanntgabe ergeben und unter Angabe des Buchungszeichens, besteht die Möglichkeit der Überweisung auf folgendes Konto der Gemeinde Leutersdorf:

Kreissparkasse Löbau-Zittau

BLZ: 855 502 00

Kto.: 3 000 029 124

Des weiteren besteht natürlich auch die Möglichkeit der Barzahlung in der Kasse der Gemeinde Leutersdorf zu den bekannten Sprechzeiten.

3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese durch öffentliche Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Leutersdorf, Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf einzulegen. Die Frist wird auch gewährt, wenn der Widerspruch rechtzeitig beim Landratsamt Löbau-Zittau, Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau eingeht.

Leutersdorf, den 12.12.2003



Scholze, Bürgermeister

Gemeinde Leutersdorf

Fundsachen

Entsprechend § 908 BGB wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass

Nummer	Gegenstand	Funddatum
13/03	Armbanduhr	21.08.03
15/03	Schlüssel	16.09.03
16/03	Schlüsselbund	04.10.03
17/03	Autoschlüssel, Lampe, Messeretui, Schlüssel	18.11.03

im Fundbüro der Gemeinde Leutersdorf abgegeben wurden.

Entsprechend § 973 BGB erwirbt der Finder nach Ablauf von 6 Monaten nach der Anzeige des Fundes das Eigentum an der Sache, wenn nicht vorher der Empfangsberechtigte (Verlierer) bekannt wird, bzw. sich die verlorene Sache abholt. Anspruchsberechtigte Finder wollen sich bitte beim Fundamt melden.

Empfangsberechtigte (Verlierer) haben die Möglichkeit, bis zum 31. Januar 2004, ihre verlorenen und genannten Gegenstände unter Vorlage eines Eigentumsnachweises bei der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Hauptstraße 9 in 02794 Leutersdorf abzuholen beziehungsweise Auskunft über den Aufbewahrungsort zu erhalten. Danach entscheidet das Fundamt entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen über die gefundenen Sachen.

Leutersdorf, den 19. Dezember 2003



Scholze, Bürgermeister

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Montag, dem 19. Januar 2004, 19.00 Uhr, im Sitzungszimmer, Hauptstraße 24 in Leutersdorf statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Beschlüsse Gemeinderat

24.11.2003



Beschluss Nr. 59/11/03

Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2004

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 60/11/03

Vertrag zur Vorbereitung der Errichtung und Entwicklung eines Naturparks „Zittauer Gebirge“

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 61/11/03

Grundsatzbeschluss für den Abschluss von Kooperationsvereinbarungen des Naturparks „Zittauer Gebirge“ mit den benachbarten Gemeindeverbänden der Tschechischen Republik

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 62/11/03

Anpassung der Satzung der „Kommunalen Beteiligungsgesellschaft an der Energieversorgung Sachsen Ost mbH“ gemäß Art. 6 des Gesetzes zur Änderung des Gemeindefortschrittsrechts und des Sächsischen Wassergesetzes

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 63/11/03

Abschluss eines öffentlich rechtlichen Vertrages mit der Stadt Seifhennersdorf zur Erfüllung der standesamtlichen Aufgaben

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 64/11/03

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 17/11/03 L – Johannes Steurich, Eisenach – Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 116/2 Neuleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 65/11/03

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 18/11/03 L – René Jakob und Kerstin Olschok, Neugersdorf – Vorbescheid zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung und Errichtung einer Doppelgarage auf dem Flurstück 44/1 Neuleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 66/11/03

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 08/11/03 Sp – Ronny u. Manja Führer, Spitzkunnersdorf – Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 1117/2 in Spitzkunnersdorf

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 67/11/03

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 19/11/03 L – Dr. Verena und Raphael Kuscek, Leutersdorf – Errichtung eines Carports auf dem Flurstück 83 Oberleutersdorf und dem Abbruch von zwei Einzelgaragen

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

Bilder zum Vorwort über bedeutende Bauvorhaben im Jahr 2003



Brücke Mittelstraße Leutersdorf

**Brücke Mittelstraße
Leutersdorf**

**Bachmauer Dorstraße 56
OT Spitzkunnersdorf**



**Neue Dorfstraße
Höhe Haus Nr. 56
OT Spitzkunnersdorf**



**Stützmauer
Höhe Dorfstraße 56-58
OT Spitzkunnersdorf**



Geschwister-Scholl-Straße Leutersdorf



**Friedensstraße zwischen Aueweg und Wehr
Leutersdorf**



**Neue Kinder-
grippe am
Zittauer
Platz 1
in Leuters-
dorf**



**Wiesental
OT Spitzkunnersdorf**



**Bergstraße 11a
Leutersdorf**



**Sandweg 6
Leutersdorf**



**Kirschuppen in
Spitzkunnersdorf
nach der Sanierung
(Nov. 2003)**



**Neue Busbucht am
Gemeindetreff in Leutersdorf,
Hauptstraße 24**

**BFB –
Weberstraße 29
in Spitzkunnersdorf**



Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Hauptamt

Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

24. 12. 2003 und 26. 01. 2004 Leutersdorf
22. 12. 2003 und 22. 01. 2004 Spitzkunnersdorf

Entsorgung zu den Feiertagen

Achtung! Die Abfuhrtage „Bioabfälle“ werden wie folgt verändert



Leutersdorf u. Spitzkunnersdorf **neuer Entsorgungstermin**

Mittwoch, 24.12.2003 **Dienstag, 23.12.2003**
Donnerstag, 25.12.2003 **Mittwoch, 24.12.2003**

Einsatz Schadstoffmobil 2004

	02.02.	03.05.	02.08.	01.11.
Containerstandort Kirche Leutersd.	9-10 Uhr	14 ³⁰ -15 ³⁰ Uhr	10 ³⁰ -11 ³⁰ Uhr	14 ¹⁵ -15 ¹⁵ Uhr
Parkplatz ehem. Kaufh. Spitzkunnersd.	10 ³⁰ -11 ³⁰ Uhr	16-17 Uhr	9-10 Uhr	11 ¹⁵ -12 ¹⁵ Uhr

Abfuhr „Gelbe Tonne/ Gelber Sack“ 2004

	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni
Leut. I und II	26	23	22	21	19	18
OT Spitzk.	22	19	18	19	17	16
	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.
Leut. I und II	16	13	10	8	5	6
OT Spitzk.	14	11	8	6	3	2/30

Öffnungszeiten der Verwaltung zum Jahreswechsel

Gemeindeverwaltung Leutersdorf

Die Gemeindeverwaltung in Leutersdorf ist am **24. und 31. Dezember geschlossen**. Sollten Sie am **30. Dezember 2003 beziehungsweise am 2. Januar 2004** einen Besuch planen, empfehlen wir in jedem Fall eine **telefonische Terminvereinbarung** mit dem jeweiligen Mitarbeiter.

Verwaltung Spitzkunnersdorf

Die Verwaltung im Ortsteil Spitzkunnersdorf ist vom **24. Dezember bis einschließlich zum 9. Januar 2004** für den Besucherverkehr geschlossen.

Zivildienstleistender hilft !!

Liebe Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Leutersdorf!

Wir möchten dazu beitragen, dass Sie in Ihrem Alltag viele Dinge des Lebens noch selbst gestalten können. Es gibt aber auch hier und da Probleme, wo eine helfende Hand benötigt wird.

Aus diesem Grund bietet unser Zivildienstleistender gegen ein kleines Entgelt seine Hilfe an. Für die Leistungen, die unser Zivildienstleistender für ältere und bedürftige Bürger erbringt, wird eine Gebühr erhoben. Jeder Hilfsbedürftige erhält eine Vereinbarung, in der der Arbeitseinsatz und die Vergütung festgelegt sind.

In einer Liste werden die jeweiligen Arbeiten und die dazu benötigte Zeit eingetragen und von den Hilfsbedürftigen durch eine Unterschrift bestätigt. Die Listen werden Ende des Monats abgerechnet und das Geld gegen Quittung kassiert.

Sollten Sie die eine oder andere Frage dazu noch haben, wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt Leutersdorf – Sozialamt – Frau Quaiser (Tel. 0 35 86/33 07 18). Wir würden uns sehr freuen, wenn der eine oder andere Bürger unsere Hilfe in Anspruch nimmt. Unser Ziel ist es, ältere und hilfsbedürftige Bürger, die alleinstehend sind, zu unterstützen.

Die nachstehende Tabelle wurde in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Zivildienst erarbeitet und bestätigt.

Vergütung von Leistungen durch unseren Zivildienstleistenden pro Stunde

- 1. Beheizen der Wohnung** **3,60 €**
beinhaltet – Beschaffung und Entsorgung des Heizmaterials (Bündelung möglich)
- 2. Einkaufen** **5,00 €**
beinhaltet – Erstellen des Einkaufsplanes
– Einkaufen von Lebensmitteln, sonstige notwendige Bedarfsgegenstände der Hygiene und hauswirtschaftlicher Versorgung
– Unterbringung der gekauften Gegenstände in der Wohnung
- 3. Hausreinigung und Gartenarbeiten** **5,00 €**
beinhaltet – Haus kehren und wischen
– Straße kehren
– Schneeberäumung und streuen (täglich) (außer Samstag/Sonntag und an Feiertagen)
– Wiese mähen (Bündelung möglich)
- 4. Kohlen reinschaffen** **je Zentner 0,50 €**
- 5. Sonstiges** **5,50 €**
beinhaltet – Sparkasse (wenn Geschäfte selbstständig durchgeführt werden)
– Arztbesuche usw.

Herrenlose Tiere und Fundtiere

Immer wieder gehen bei der Gemeindeverwaltung Meldungen über frei herumlaufende Tiere ein. Für solche Tiere gibt es jedoch zwei getrennte Zuständigkeiten. Herrenlose Tiere, das heißt, Tiere, die keinen Besitzer haben oder deren Besitz aufgegeben wurde, fallen in die Zuständigkeit des Landratsamtes. In erster Linie wird geprüft, ob das Tier eine tatsächliche Gefahr darstellt und ob das Tier ohne fremde Hilfe nicht über-

leben kann. So würde zum Beispiel niemand auf die Idee kommen, ein Eichhörnchen in ein Tierheim einzuliefern. Genauso hat eine ausgewilderte Katze, die sich an ein Dasein unabhängig vom Menschen gewöhnt hat, gute Überlebens-Chancen. Wer jedoch ein herrenloses Tier füttert, wird damit automatisch zum Halter dieses Tieres mit allen daraus resultierenden Rechten und Pflichten.

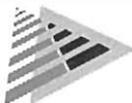
Bei Fundtieren ist die Zuständigkeit der Gemeinde gegeben. Das charakteristische Merkmal von Fundtieren ist, dass diese entlaufen oder sonst unabsichtlich von Ihrem Besitzer getrennt wurden und zu erwarten ist, dass dieser Besitzer nach seinem Tier sucht und es zurück haben möchte. Ausgesetzte Tiere gehören nicht zu den Fundtieren.

Durch das Tierheim werden in der Regel keine Tiere angenommen, wenn nicht die schriftliche Zustimmung der zuständigen Behörde beziehungsweise des Besitzers oder Halters zur Übernahme der anfallenden Kosten vorliegt.

Bauland aus Privathand

1500 m² Bauland in Spitzkunnersdorf zu verkaufen. Sehr schöne Lage – teilerschlossen. Preis nach Vereinbarung. Nachfragen bitte an Telefon: (03 58 42) 2 79 45 (Günther, Fred – Weberstraße 33).

Gasversorgung Sachsen Ost GmbH



Letzte Gussrohrleitung durch Polyethylen-Leitung ersetzt

Gasversorgung Sachsen Ost GmbH schließt Sanierungsprogramm ab

Letzte Woche wurden in Bad Schandau, Hohnsteiner Straße, 300 Meter Graugussleitung ausgewechselt, auf der gesamten Länge durch eine Polyethylen-Leitung ersetzt und gleichzeitig eine Trinkwasserleitung mit verlegt.

Damit schließt die GASO ihr anspruchsvolles **Sanierungsprogramm des Graugussnetzes** im gesamten Versorgungsgebiet ab.

Gasunfälle im Bundesgebiet hatten im Winter 1996/1997 ihre Ursache häufig in gebrochenen Graugussleitungen geringen Durchmessers. Auslöser waren Bodenbewegungen sowohl



durch erhöhten Schwerlastverkehr als auch im Zusammenhang mit gefrierendem Erdreich. Die Gasversorgungsunternehmen verstärkten seitdem ihre Bemühungen um eine Erneuerung der Graugussnetze erheblich.

Auch die Gasversorgung Sachsen Ost GmbH beschloss deshalb, ihr bereits 1996 begonnenes Sanierungsprogramm zu beschleunigen. Ziel war es dabei, alle in Betrieb befindlichen Gussleitungen bis Ende 2002 zu erneuern.

Seit 1997 wurden jährlich 25 bis 30 km alte Gussleitungen durch Polyethylen-Leitungen ersetzt und somit bis 2001 ca. 157 km Gussrohrleitung ausgewechselt. Die letzten 15 km waren in das Investitionsprogramm des Jahres 2002 eingeordnet.

Das Vorhaben in Bad Schandau konnte 2002 aufgrund von Brückenbau und Hochwasser nicht realisiert werden.

Im Oktober 2003 wurde nach Abschluss der Brückenbaumaßnahme in der Hohnsteiner Straße mit dem Auswechseln der letzten Graugussleitung begonnen.

Damit ist ein wesentlicher Schritt zur weiteren Erhöhung der Betriebssicherheit der Gasnetze im Versorgungsgebiet der Gasversorgung Sachsen Ost GmbH getan.

Sollte doch einmal Gasgeruch wahrgenommen werden, so ist die Gasversorgung Sachsen Ost GmbH rund um die Uhr und 365 Tage im Jahr über die **zentrale Entstörungstelefonnummer 0800 - 7879 000** zu erreichen.



Freiwillige Feuerwehr

Am Freitag, dem 7. November 2003, hatten die Kameraden der Ortsfeuerwehr Leutersdorf zu einem Schafskopfturnier der Freiwilligen Feuerwehr um den Wander-Pokal des Bürgermeisters ins Gerätehaus Leutersdorf eingeladen. Gespielt wurden zwei Runden zu je 20 Spielen an 8 Tischen.

Den ersten Preis erspielte sich mit 63 Punkten der Kamerad Reinhard Günther aus Leutersdorf. So blieb der Wanderpokal im ersten Jahr bei den Gastgebern. Die Plätze Zwei und Drei belegten die Kameraden Ludwig Neumann aus Spitzkunnersdorf mit 53 und Ralf Weber aus Leutersdorf mit 52 Punkten.

Alle Teilnehmer waren von der Idee und der Organisation begeistert, waren sich doch die Kameraden der Ortsfeuerwehren auch menschlich wieder ein Stück näher gekommen. In den folgenden Jahren soll dieses Turnier abwechselnd durch die Ortsfeuerwehren organisiert werden, so dass es 2004 in Spitzkunnersdorf stattfinden wird.

J. Reichel

Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

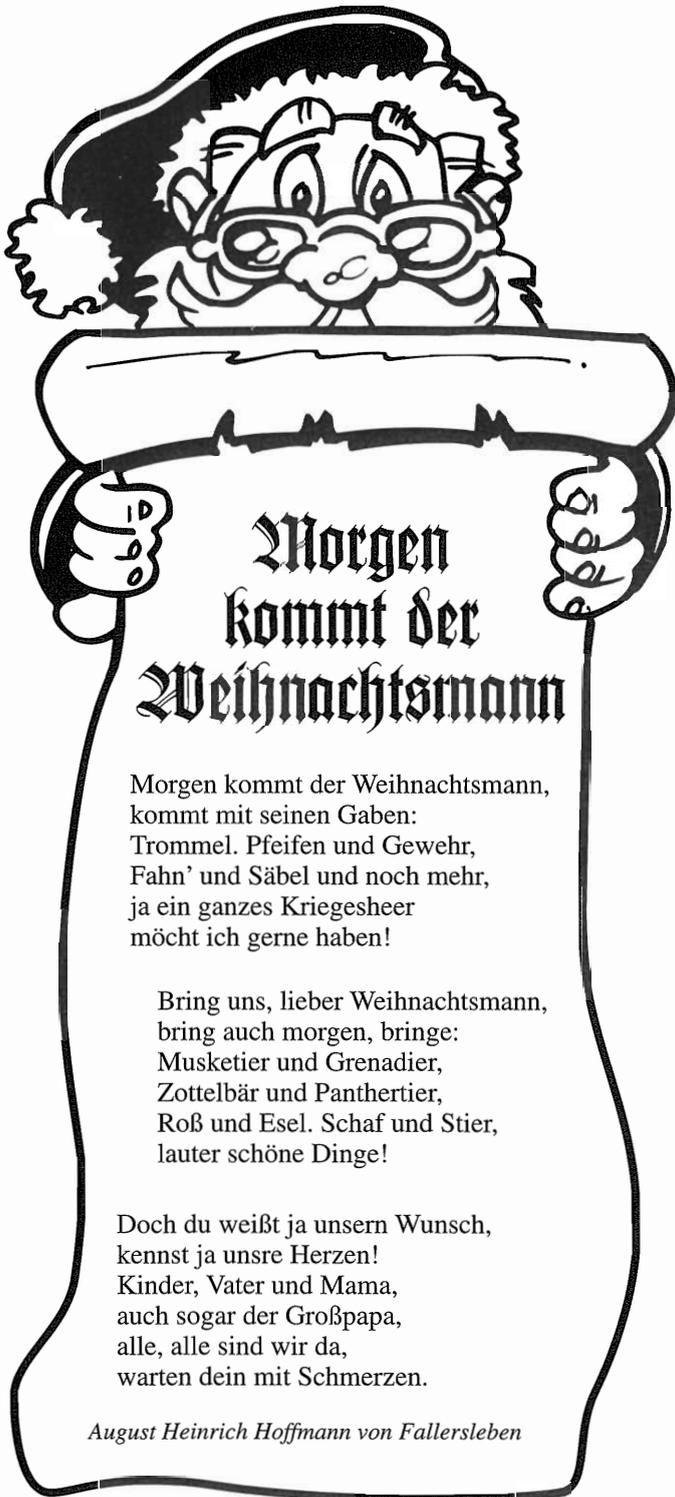


Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf und die Mitglieder des Fördervereins möchten sich bei all denen bedanken, die uns im zurückliegenden Jahr unterstützt haben. Besonders soll hier eine großzügige Spende einer Spitzkunnersdorfer Bürgerin genannt sein. Wir bedanken uns natürlich auch beim Bürgermeister, dem Gemeinderat, der Gemeindeverwaltung, den Vereinen und den Einwohnern der Gemeinde für die freundliche Unterstützung und nicht zuletzt bei den Nachbarwehren für die kameradschaftliche Zusammenarbeit.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein guten Rutsch in ein brand- und unfallfreies Jahr 2004, so dass sie die Feuerwehr möglichst nie benötigen.

J. Reichel im Namen der Wehrleitung

Verschiedenes



**Morgen
kommt der
Weihnachtsmann**

Morgen kommt der Weihnachtsmann,
kommt mit seinen Gaben:
Trommel, Pfeifen und Gewehr,
Fahn' und Säbel und noch mehr,
ja ein ganzes Kriegesheer
möcht ich gerne haben!

Bring uns, lieber Weihnachtsmann,
bring auch morgen, bringe:
Musketier und Grenadier,
Zottelbär und Panthertier,
Roß und Esel, Schaf und Stier,
lauter schöne Dinge!

Doch du weißt ja unsern Wunsch,
kennst ja unsre Herzen!
Kinder, Vater und Mama,
auch sogar der Großpapa,
alle, alle sind wir da,
warten dein mit Schmerzen.

August Heinrich Hoffmann von Fallersleben

SG Leutersdorf e.V.

Der Vorstand der SG Leutersdorf e.V. wünscht allen aktiven und passiven Mitgliedern, sowie allen Helfern und Sponsoren eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2004. Möge das neue Jahr für jeden ein gesundes, erfolgreiches und friedvolles Jahr werden.

A. Kopsch, Vorsitzender



Bauhandwerk

Friedhart Seidel

Dorfstr. 30, 02794 Spitzkunnersdorf, Tel./Fax (03 58 42) 2 91 85

*Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
sowie Gesundheit, Glück und Erfolg
für das neue Jahr wünscht Ihnen Ihr Friedhart Seidel.*

- WIR FÜHREN FÜR SIE AUS**
- Beton- u. Maurerarbeiten
 - Innen- u. Außenputz
 - Wärmedämmung
 - Schornsteinbau
 - Außenanlagen
 - Pflasterarbeiten
 - Trockenbauarbeiten

Und alle Ihre sonstigen Wünsche

WIR SIND FÜR SIE IMMER ERREICHBAR
Tel./Fax 03 58 42 / 2 91 85 · Funktelefon 01 72 / 6 65 69 78
E-Mail: bauseidel@web.de

WINTER-RABATT 5%, FRAGEN SIE UNS!

Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG

*Wir wünschen allen Mitgliedern, den Beschäftigten,
den Landverpächtern, unseren Geschäftsfreunden und
Helfern sowie ihren Familien ein frohes Weihnachts-
fest und ein glückliches, gesundes,
friedliches Jahr 2004.*



Aufsichtsrat

Vorstand



**Ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr**



*verbunden mit dem Dank für das
bisher entgegengebrachte Vertrauen wünscht allen Kunden*

Ihre Victoria-Generalagentur

Wilfried Hillert

Öffnungszeiten

Montag		14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr und	15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 12.00 Uhr und	15.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr und	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag		9.00 – 12.00 Uhr

VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, **Bergstr. 16**
Tel: **035 86/78 80 91**, Fax: **78 80 93**, E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de
Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung
Die VICTORIA. Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe



TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



Der Vorstand des Turn- und Sportvereins 1861 Spitzkunnersdorf e.V. wünscht allen aktiven und passiven Mitgliedern ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2004.

Gleiches wünschen wir auch unseren zahlreichen Sponsoren, die unseren Verein auch in diesem Jahr wieder materiell und finanziell unterstützt haben und wir hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Jürgen Heinze

1. Vorsitzender, TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.

Abteilung Fußball



Ortsmeisterschaft im Hallenfußball

Am **Sonnabend, dem 20.12.2003** veranstaltet die Abteilung Fußball die traditionelle Ortsmeisterschaft im Hallenfußball. Diese findet in diesem Jahr in der Turnhalle Leutersdorf statt. In der Zeit von 12.00 – 18.00 Uhr stehen sich je 3 Mannschaften der I., II., Senioren und A-Jugend gegenüber.

Für das leibliche Wohl ist in bewährter Weise gesorgt. Wir hoffen, viele interessierte Zuschauer begrüßen zu können.

Im Anschluss an die Ortsmeisterschaft findet ab 19.30 Uhr im Kretscham Spitzkunnersdorf der Jahresabschluss der Abteilung Fußball statt. Hierzu laden wir alle aktiven und passiven Mitglieder der Abteilung Fußball sowie alle Sponsoren recht herzlich ein.

Jürgen Heinze, Abt.-Leiter Fußball

Skatturnier am 27.12.2003

Am 27.12.2003 findet um 19.00 Uhr das traditionelle Skatturnier der Abteilung Fußball des TSV 1861 Spitzkunnersdorf in der Turnhalle (Vereinszimmer) statt.

Die Startgebühr beträgt 5,- Euro/Teilnehmer. Hierzu sind alle Skatfreunde recht herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist in bewährter Weise gesorgt.

Wir hoffen auf eine zahlreiche Teilnahme.

Frauen- und Männerfußball des TSV 1861 Spitzkunnersdorf
im Namen des Vorstandes

Halbjahresbericht Damen- und Mädchenfußball

Auch in der neuen Saison haben sich die Mädchen- und Damenfußballerinnen aus Spitzkunnersdorf viel vorgenommen und konnten dies auch bis zur Winterpause recht ordentlich umsetzen, deshalb möchte ich hier einen kleinen Rückblick auf die erste Halbserie halten. Die erste Damenmannschaft konnte fünf Spiele gewinnen und verlor bis jetzt zwei Spiele, somit steht man auf einem sehr guten 2. Platz in der Bezirksliga Dresden und hat schon fünf Punkte Vorsprung auf den Tabellendritten aus Meißen. Im Bezirkspokal wurde der Einzug ins Pokalfinale geschafft (dies ist schon die vierte Finalteilnahme), hier spielt man am 2. Mai gegen die Damen aus Priestewitz.

Den erwarteten schweren Stand hat die zweite Mannschaft in ihrem ersten Jahr auf Großfeld in der Bezirksklasse Dresden. Bis jetzt konnte noch kein Spiel gewonnen werden, trotzdem zeigten alle Spielerinnen immer Einsatzwillen und versuchten das Beste zu erreichen, dies ist aber als einzige zweite Mannschaft sehr schwer, wenn man gegen Vereine spielt, die nur eine Mannschaft haben und somit immer ihren stärksten Kader aufbieten können. Trotzdem beneiden uns viele Vereine darum, dass wir zwei Mannschaften stellen können und schließlich bildet diese Mannschaft auch die Grundlage, um mit der ersten Mannschaft erfolgreich zu sein und trägt genauso zum Erfolg bei.

Sehr stark spielt auch in diesem Jahr wieder unsere B-Mädchenmannschaft. In der Staffel Ost der Bezirksklasse Dresden ist man souveräner Tabellenführer und konnte bis jetzt alle Spiele gewinnen. Dazu schaffte man, wie die Damen, den Einzug ins Bezirkspokalfinale, und dies mit einem Halbfinalsieg beim Favoriten Dresdner SC. Wenn es allen Spielerinnen gelingt, topfit aus der langen Winterpause herauszukommen, könnte es wieder ein erfolgreiches Jahr für den Spitzkunnersdorfer Damen- und Mädchenfußball werden.

Natürlich suchen wir auch weiterhin Verstärkungen für unsere Mannschaften, um noch möglichst lange auf diesem Level zu spielen. Da wir wissen, dass es noch viele talentierte und begabte Mädchen und Damen gibt (die im Moment vielleicht noch etwas schüchtern sind), hier noch einmal unsere Bitte, traut euch auch einmal an den Ball zu treten, schaut einmal beim Training oder Spiel vorbei, bei uns erhält jeder die Möglichkeit zu spielen und wird freundlich in den Mannschaften aufgenommen, Ansprechpartner bleibt wie immer Heiko Kropp Tel. 03 58 42/2 79 43 oder 01 60/97 96 25 32. Trainingszeiten sind Mittwoch und Freitag ab 17.30 Uhr auf dem Trainingsgelände in Spitzkunnersdorf.

Weiterhin suchen wir noch Mädchen und Jungen für unsere G-Jugend im Alter von 5-7 Jahren, Ansprechpartnerin ist Trainerin Ute Ehrentraut, Tel. 035842 27826, Training immer mittwochs ab 16.30 Uhr in der Turnhalle Spitzkunnersdorf

Dank an die FFW Spitzkunnersdorf

Durch den Umbau in der Turnhalle in Spitzkunnersdorf standen am 9.11.03 zum Bezirkspokalhalbfinale der Damen gegen Zeithain keine Duschkmöglichkeiten zur Verfügung. Die Freiwillige Feuerwehr ermöglichte es den Damen aus Zeithain, sich im Feuerwehrdepot umzuziehen und zu duschen, somit brauchte das Spiel nicht verlegt oder in einem anderen Ort ausgetragen werden und unsere Damen schafften zu Hause den Einzug ins Pokalfinale. Hiermit möchte ich mich für die Bereitstellung der Räumlichkeiten und die gute Zusammenarbeit nochmals recht herzlich bedanken und hoffe, dass es auch weiterhin eine so gute Zusammenarbeit und reibungslosen Ablauf bei Problemen gibt.

1. Damen: Tabelle Damen Bezirksliga Dresden

1. Pirna	07	21	32:04
2. Spitzkunnersdorf	07	15	20:11
3. Meißen	08	11	14:18
4. Priestewitz	08	10	13:19
5. Steinigtwolmsdorf	08	07	16:22
6. Wittichenau	08	07	15:23
7. Zeithain	08	07	10:23

2. Damen: Tabelle Damen Bezirksklasse

1. Reichenbach	08	22	50:08
2. Kreba-Neudorf	08	16	24:13
3. Bernsdorf	08	13	28:18
4. Schmölln	08	10	16:25
5. Dresden-Dobritz	08	09	10:20
6. Bahratal	07	09	16:28
7. Spitzkunnersdorf 2.	07	00	07:40

Mädchen-B: Tabelle Bezirksklasse Staffel Ost Mädchen-B

1. Spitzkunnersdorf	05	15	48:07
2. Elstra	06	15	32:14
3. Großdubrau	06	09	13:42
4. Hochkirch	06	07	13:18
5. Hagenwerder	06	03	16:25
6. Wittichenau	05	01	06:22

Heiko Kropp



**Schützengesellschaft
1859 e.V.**

Wir wünschen unseren Ehrenmitgliedern, Mitgliedern und ihren Angehörigen sowie unseren Ortsvereinen und allen Einwohnern ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und für das kommende Jahr 2004 Gesundheit, alles Gute und viele Erfolge.

Bei unseren Gönnern und Sponsoren möchten wir uns für ihre materielle oder finanzielle Unterstützung unseres Schützenvereines im zu Ende gehenden Jahr 2003 recht herzlich bedanken.

im Namen des Vorstandes der Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf

G. Neumann

Unsere Mitglieder bitten wir sich vorzumerken:

Sonnabend, den 17.01.2004 **Jahreshauptversammlung** im „Gasthof zum Kretscham und Schützenhaus“ Spitzkunnersdorf.

Beginn: 19.00 Uhr (in Uniform)

Textilwaren · Bettwaren · Bettfedernreinigung

Heidi Müller

02727 Neugersdorf · Humboldtstraße 11 · ☎ 70 27 40

**Geschenke
zum Weihnachtsfest**

Winterbetten, Kopfkissen, Bettwäsche,
Nachtwäsche, Hüte und Mützen

**Wir waschen Ihre Bettwaren
- auch Schafwolle -**

*Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.*



Radau Radau Radau



**21. Karnevalssaison des KKC e.V.
im Kretscham Spitzkunnersdorf**

Es geht los unter dem Motto:

**„Opel, Audi, Ford,
in Kammerschurjer
ist Motorsport“**

Öffentliche Termine 2004

31.01.04	„Warm Up“ (Nachtwäscheball)	7 Euro
07.02.04	„Massenstart“ (Vereinsfasching)	7 Euro
14.02.04	„Born to be wild“ (Oldieparty)	5 Euro
15.02.04	„Veteranen Rallye“ (Rentnerfasching)	Beginn: 14 Uhr
21.02.04	„Boxenluder Party“ (Nachtwäscheball)	5 Euro
22.02.04	„Seifenkistenrennen“ (Kinderfasching)	Beginn: 14 Uhr
28.02.04	„Letzte Runde“ (Auskehrball)	5 Euro

Für Stimmung und gute Laune sorgen:

- > Tanzmusik mit „Olaf“ (nur am 31.1.04)
- > die „Oberländer Blasmusik“ (nur am 7.2.04 + 15.2.04)
- > der „Summer-Time-Dance-Shop“
- > und der KKC e.V.

Einlass zu allen Abendveranstaltungen 19.00 Uhr ☆ Beginn: 19.59 Uhr ☆ Ende: gegen 2.30 Uhr

- Kartensverkauf**
- bei Brenn- u. Baustoffhandel Ronald Rätze, Spitzkunnersdorf, Hauptstr. 18, Tel. 035842/25348
 - bei „Minimarkt“ Inh. Sabine Seifert, Spitzkunnersdorf, Dorfstraße 48, Tel. 035842/26115
 - bei „Riedels Obst und Gemüse“, Wiederoderwitz, Str. d. Republik 41, Tel. 035842/25320
 - im Kretscham Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 7, Tel. 035842/27885
 - bei Friseur G. Barsch, Spitzkunnersdorf, Dorfstraße 18
 - bei Bäckerei Früssel (in SB-Halle Leutersdorf)
 - bei Gener-Getränke Markt, Selbennersdorf, Nordstraße
 - bei Kaufland Zittau (Lottoladen) • und über Mitglieder des KKC



Dachdeckermeister

Hart Sommer

Es lädt herzlich ein:

**Kammerschurjer
Karnevalsclub e.V.**

Internet: www.kkc-ev.de e-mail: kkc@kkc-ev.de



Bau- und Möbeltischlerei

Steffen Kubitz

Neueibau · Hauptstr. 24 · Tel./Fax (0 35 86) 70 29 76

Wir sind Ihr Ansprechpartner für alle Tischlerarbeiten, z.B.

- Holzfenster und Holzhaustüren auch Denkmalschutz
- Holztreppe und Geländer
- Verkleidung von Giebel und Umgebänden
- Innenausbau + Deckenverkleidung und Trockenbau
- Fenster, Türen und Rollläden aus Alu und Kunststoff
- Wintergärten aus Holz, Alu und Kunststoff
- Komplett Montage für alle Arbeiten

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen

Gärtnerei Denecke

Wir wünschen
unserer Kundschaft ein frohes
Weihnachtsfest und für 2004 Gesundheit
und viel Glück.

Ihre Gärtnerei Denecke

Vom 1.1. bis 31.1.2004 **10 % Rabatt** auf alle
Düngemittel und Pflanzenschutzartikel!

An der Gärtnerei 1 · 02791 ODERWITZ · Tel. 03 58 42 / 2 66 73

Rassegeflügelschau in Leutersdorf



Die 106. Rassegeflügelschau anlässlich des 130. Jahres des Bestehens unseres Vereines ist schon wieder Geschichte. Schon am Donnerstag konnten unsere Vereinsfreunde, dank Hilfe der Schule schon ab 13.00 Uhr, alle Aufbauarbeiten beginnen. Gegen 21.30 Uhr hatten alle 533 Tiere von 40 Ausstellern, davon 8 Jugendliche, ihren Platz in den Bewertungskäfigen gefunden. Freitag früh ab 7.00 Uhr bis nachmittags gegen 16.00 Uhr hatten 7 Preisrichter voll zu tun, um die Tiere zu bewerten.

Das Ergebnis konnten dann ab Sonnabend des 2. Adventswochenendes, sowie am Sonntag unsere Gäste bewundern.

Allen Besuchern möchten wir an dieser Stelle einmal herzlich für ihr Kommen danken.

Folgende Ergebnisse wurden erzielt:

Wassergeflügel

Herbert u. Ronny Hamann

Hühner

Frank Potsch

Zwerghühner

Katja Michler

Tauben

Hans-Jürgen Rudolph

Jugendmeister wurde mit ihren Zwerghühnern, Zwerg-Rheinländer schwarz Katja Michler.

Leistungspreise erhielten:

Wassergeflügel

Zwergenten weiß Herbert u. Ronny Hamann

Hühner

Kastilianer schwarz Manfred Michler

Zwerghühner

Zwerg-Wyandotten weiß Manfred Michler

Tauben

Eistauben gehämmert Rolf Küchler

Mit „Vorzüglich“ bewertet wurden:

0,1 Zwergenten wildfarbig Herbert u. Ronny Hamann

0,1 Zwerg-Wyandotten weiß Manfred Michler

1,0 Sächsischer Weißschwanz rot Jürgen Streubel

Mit „Hervorragend“ wurden eingestuft:

1,0 Zwergente weiß Herbert u. Ronny Hamann

0,1 Australorpo schwarz Georg Strietzel

0,1 Rhodeländer rot Frank Potsch

0,1 Zwerglachse lachsfarbig Johannes Stübner

0,1 Zwerg-Wyandotten blau Siegfried Friedrich

0,1 Zwerg-Rheinländer schwarz Katja Michler

1,0 Eistaube glattfüßig Rolf Küchler

schwarz gehämmert

0,1 Feldfarbentaube glattfüßig Madeleine Streubel

hellblau mit weißen Binden

0,1 Deutsche Trommeltaube Hans-Jürgen Rudolph
doppelt weiß

1,0 Deutsche Trommeltaube blau Hans-Jürgen Rudolph
ohne Binde

0,1 Wiener Weißschild schwarz H. und R. Hamann

0,1 Wiener Weißschild gelb H. und R. Hamann

Allen Gewinnern von Preisen und Pokalen unseren herzlichen Glückwunsch.

Gedankt sei auch ganz besonders unseren Sponsoren: Michel-Reisen, Landfleischerei Herzog, Kosmetik- und Nagelstudio Heidi Friedrich, Bäckerei und Konditorei Wenzel, HBG Leutersdorf, Raiss Baustoffe, Bauunternehmen Schmidt, Erdbewegungsarbeiten Herbert Hamann, Leutersdorfer Baumschulen GmbH, Peterson Abfall-Logistik GmbH, Druckerwerkstatt Michael Voigt, Technik-Service GmbH Oberland, Kreissparkasse Löbau/Zittau, Federnwerk Zimmermann, Süßwaren Riegelein Oderwitz, SB-Halle Leutersdorf/Spitzkunnersdorf, Firma Rätze, Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf, Pflasterbau Eifler und Hellmuth Mineralöl.

Ebenfalls danken wir nachfolgenden Personen, die uns Preise und Pokale stifteten:

Herbert Hamann, Uschi und Jürgen Weder, Frank Potsch, Elke und Gerd Elstner, Karin Heyder, Christiane und Manfred Michler, Annelies und Siegfried Friedrich, Rolf Küchler, Dieter Küchler, Monika und Georg Strietzel.

Mit den besten Wünschen für ein frohes und gesundes Weihnachtsfest, sowie für das kommende Jahr verbleibt

der Geflügelzuchtverein Leutersdorf e.V.
im Auftrag Georg Strietzel

Rassegeflügel- u. Rassekaninchenzuchtverein S 490 Spitzkunnersdorf e.V.



Am 22. und 23.11.03 fand wiederum im schön ausgestalteten Kretschamsaal die Geflügel- und Kaninchenausstellung statt.

Viele Besucher aus Nah und Fern zeigten Interesse an dieser Kleintierschau. 47 Aussteller und 10 Jugendzüchter stellten 525 Tiere zur Schau.

Eine sehr gute Tierqualität veranlasste die 7 amtierenden Zucht-richter dazu, **3 mal „Vorzüglich“** und **17 mal „Hervorragend“** zu vergeben. Den begehrten **„Ortsvorsteherpokal 2003“**, gestiftet von Herrn Jürgen Neumann, welcher dieses Jahr für die beste Geflügelkollektion vergeben wurde, errang Zuchtfreund Christian Donath auf seine Thüringer Flügeltauben.

Vereinsmeister 2003

Hühner:

Ztfrd. Horst Demian auf Leghorn, weiß

Zwerg-Hühner:

Ztfrd. Manfred Michler auf Zwerg-Wyandotten, weiß

Tauben:

Ztfrd. Christian Donath auf Th. Flügeltauben, blau mit weißen Binden und blau-weißgeschuppt

Kaninchen:

Ztfrd. Christian Müller auf Lohkaninchen, schwarz

Leistungspokal 2003

Hühner:

Ztfrd. Horst Demian auf Leghorn, weiß

Zwerg-Hühner:

Ztfrd. Christian Donath auf Deutsche Zw.-Reichshühner, birkenfarbig

Tauben:

Ztfrd. Christian Donath auf Th.-Flügeltauben, blau und weiße Binden und blau-weißgeschuppt.

Kaninchen:

Ztfrd. Christian Müller auf Lohkaninchen, schwarz

Um das Interesse unserer Jugendzüchter zu fördern, erhielten alle 10 Jugendzüchter einen „**Jugendpokal 2003**“. Allen Preis- und Pokalgewinnern herzlichen Glückwunsch!

Wir Spitzkunnersdorfer Züchter möchten uns hiermit bei allen Ausstellern, Sponsoren, Gönnern und Freunden der Geflügel- und Kaninchenzucht für die materielle und finanzielle Unterstützung unserer Ausstellung herzlich bedanken.

Jeder Tierfreund, der sich für unsere Kleintierzucht interessiert, ist in unserem Verein herzlich willkommen. Wir wünschen allen Tierfreunden, Einwohnern und Züchtern mit ihren lieben Frauen ein frohes Weihnachtsfest und ein „Gut Zucht“ im Jahre 2004.

Das Spitzkunnersdorfer Züchterkollektiv

Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf

5. Pfefferkuchen- und Glühweinfest mit Liedern zum Advent

Am 2. Adventssonntag trafen sich nun bereits zum 5. Mal Vereinsmitglieder und zahlreiche Gäste, um gemeinsam ein paar gemütliche Stunden bei Kerzenlicht und weihnachtlicher Musik zu verbringen und natürlich die neue Leutersdorfer Pfefferkuchenkönigin zu ermitteln. Der Jury fiel es wieder einmal nicht leicht, die leckersten Plätzchen zu finden, denn jeder hatte sich natürlich besonders viel Mühe gegeben. Wir bedanken uns deshalb recht herzlich bei der Jury für ihr fachmännisches Urteil. In diesem Jahr konnte den Wanderpokal Christine Knösche entgegennehmen, dicht gefolgt von Erika Altmann (2. Platz) und Petra Nickel (3. Platz). Besonders gefreut haben wir uns, dass auch zwei männliche Bäcker einmal ihr Können unter Beweis gestellt hatten.

In dem liebevoll geschmückten und dekorierten Gemeindehaus sahen die Besucher ein kleines unterhaltsames Programm mit frohen Liedern und Gedichten zur Weihnachtszeit. In diesem Zusammenhang gilt ein besonderer Dank wieder unseren kleinen Künstlern der Villa Kunterbunt sowie deren Erzieherinnen, die damit für eine besonders festliche Stimmung sorgten.

Zwei Darsteller des Theaters Zittau erfreuten die Zuschauer mit einer kleinen Inszenierung vorn Mädchen mit den Schwefelhölzern. Vielen Dank an dieser Stelle noch einmal für diesen gelungenen Auftritt.

Im anschließenden gemütlichen Teil konnten von den Besuchern die Plätzchen verkostet werden und jeder hat sich sicherlich auch sein eigenes Urteil gebildet. Schnell durchzog die Räume der Duft von Glühwein, Kaffee, Plätzchen und



Plätzelfest – Kerstin Seifert übergibt den Pokal an Christine Knösche; 2. Platz Erika Altmann; 3. Platz Petra Nickel

Räucherkerzen und so mancher stimmte in die Weihnachtslieder ein, die von Mitgliedern des Akkordeon-Expresses gespielt wurden. Auch ihnen gilt noch einmal unser Dank.

Für die jüngsten Besucher gab es die Möglichkeit, Plätzchen aus Salzteig auszusteichen und zu bemalen. Mit viel Eifer gingen sie ans Werk und so manch einer konnte gar nicht genug davon bekommen. Sicherlich finden die kleinen Anhänger einen Platz am festlichen Weihnachtsbaum oder an einer kleinen Weihnachtsüberraschung. Abschließend können wir sagen, dass dieser Adventssonntag sicher die Vorfreude auf das bevorstehende Weihnachtsfest weckte und wir freuen uns bereits auf das nächste Pfefferkuchen- und Glühweinfest.



*Der Traditionsverein Lindeberg e.V.
wünscht allen Vereinsmitgliedern sowie
den Einwohnern von
Leutersdorf/Spitzkunnersdorf eine frohe
und besinnliche Weihnachtszeit und
einen guten Rutsch ins Jahr 2004.
Möge das Neue Jahr für jeden ein erfolg-
reiches und friedvolles Jahr werden.*

5. Sauerkrautfest

Auch wenn das Neue Jahr noch nicht eingeläutet wurde, möchten wir schon auf die erste Veranstaltung 2004 hinweisen. Nun bereits zum 5. Mal wird der Leutersdorfer Sauerkrautkönig gesucht. Die Veranstaltung wird am Samstag, den 24.01.2004 im Gemeindetreff Leutersdorf stattfinden. Aus hoffentlich zahlreichen lecker aussehenden Sauerkrautproben muss die Jury erneut das schwierige Amt des Verkosters und Auswerters übernehmen. Dabei wird es wie immer auf Farbe, Biss, Geschmack und Aussehen ankommen. Wir hoffen, dass einige, die eigenes Sauerkraut hergestellt haben, es doch einmal wagen und beim 5. Sauerkrautfest eine Kostprobe abgeben werden. Entgegengenommen wird das Sauerkraut am Veranstaltungstag in der Zeit von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Beim gemütlichen und zünftigen Eisbeissen (natürlich mit Sauerkraut) wird der Abend sicherlich wieder gemütlich ausklingen. Wir freuen uns auf Sie.

K. Seifert, Schriftführerin

„Karasek und die Dörfler e.V.“

Winterwanderung um die ehemalige böhmische Enklave Niederleutersdorf



Am 28.12.2003 führt der Verein die für dieses Jahr letzte geführte Wanderung durch. Diesmal geht es wieder auf zwei unterschiedlich lange Touren. Wer die große Runde (etwa 2,5 Stunden) mitlaufen möchte, der sollte sich um 14.00 Uhr an der Karasekschenke einfinden. Für die kleine Runde (1 Stunde) ist Treffpunkt gegen 15.00 Uhr ebenfalls an der Karasekschenke. Sie werden viel Interessantes u.a. aus der Zeit der Enklave und dem bewegten Leben des Räuberhauptmannes Karasek erfahren. Am Rande der Strecken ist auch für einen kleinen Trunk gesorgt. Für die Teilnahme an der Wanderung gibt es eine Urkunde.

Wir wünschen den Mitgliedern und Freunden des Vereins ein gesundes und friedliches neues Jahr.

Mit freundlichen Grüßen

i.A. des Vorstandes
M. Pilz

Kindertagesstätte

Liebe Eltern

Die Kindereinrichtungen in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf bleiben vom **22.12.2003 bis 02.01.2004** wegen Urlaub geschlossen.

Wir wünschen allen Eltern und Kindern einen fleißigen Weihnachtsmann, sowie eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit.

Die Erzieherinnen

Grundschule

Unsere Lesenacht

Am 21.11.2003 hatten wir Schüler der Klasse 4b unsere Lesenacht. Wir trafen uns um 19 Uhr mit unserer Lehrerin Frau Bukall an der Christian-Weise-Bibliothek in Zittau. Mit unseren Eltern richteten wir den Schlafplatz ein. Anschließend durfte sich jeder 5–7 Bücher nehmen. Dann las uns die Bibliothekarin, Frau Kalwak, noch ein paar Folgen der „Sams-Geschichten“ vor. Um 23 Uhr wurde das Licht ausgemacht und wir holten unsere Taschenlampen raus. Nun fing für uns die Schmöckerzeit an. Einige Schüler haben bis früh gelesen, bis die Batterien der Taschenlampen leer waren. Am nächsten Morgen bracht Frau Michel uns das Frühstück, das war sehr lecker. Dann war unsere Lesenacht auch schon wieder zu Ende und unsere Eltern holten uns ab. Es hat uns allen viel Spaß gemacht. Wir Schüler der Klasse 4b möchten uns bei unserer Lehrerin, Frau Bukall, und bei den Eltern für die gelungene Lesenacht bedanken



Markus Poley

Theater, Theater...

hieß es wieder – wie jedes Jahr in der Adventszeit – für die Leutersdorfer Grundschüler.

Am Dienstag, dem 2.12.03 fuhren wir nach Zittau zur Vorstellung des Weihnachtsmärchens. Auf moderne Art und Weise wurde den Kindern das „Rumpelstilzchen“ näher gebracht.

Gespannt folgten die kleinen Zuschauer dem lustigen Geschehen auf der Bühne. Mit recht einfachen Kulissen und wenigen Requisiten konnten sie in eine „andere Welt“ versetzt werden. Besonders gefielen natürlich die technischen Effekte sowie das „Super-Spinnrad“, welches dem Märchen eine gute Wendung gab. Auch das typisch gute Ende des Märchens fanden alle toll.

So stimmte uns dieser Tag auf eine frohe Weihnachtszeit ein.

A. Marche

Thomas Donath
Spitzkunnersdorf
Hauptstraße 42
035842-25054
www.signmax.de

signmax
werbung



Wir wünschen ein
friedliches und geruhames
Weihnachtsfest.

Lesekaffee

Anlässlich der zweiten Runde von „Schnapp dir ein Buch“ hatten wir am 18.11.03 im Jugendclub des Dorfes unseren Lesenachmittag.



Um 14.30 Uhr trafen wir uns beim Club. In einem großen Raum saßen wir alle gemütlich auf Sofas und großen Sitzmöbeln. Abwechselnd las jeder von uns Kindern aus dem Buch Lese-Hits 2003 laut vor. Auf einem Zettel konnte jeder entscheiden, welche Geschichte am schönsten ist. Nach einer Stunde sind wir dann in einen anderen Raum gegangen. Dort war für uns schon eine Kaffeetafel eingedeckt. Bei Kaffee, selbstgebackenem Kuchen und lustigen Gesprächen hatten wir alle sehr viel Spaß. Anschließend saßen wir noch bis 16.30 Uhr zusammen um einige Geschichten zu lesen.

David Rosenberger,
Klasse 4a der Grundschule Leutersdorf

TAXI KÄRNTH

☎ 035 86 / 78 78 45

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf



Ich wünsche allen meinen Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr!

Elektrohaus Potsch

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr Gesundheit und Glück.



Ständig Sonderangebote an Großgeräten!

Schulgasse 1 · 02794 Spitzkunnersdorf
Telefon (03 58 42) 2 65 48 · Telefax (03 58 42) 2 08 53

frohe weihnachten
und ein gesundes neues Jahr wünscht ihnen

Dachdeckermeister
Hart Sommer
Obere Zeile 7, 02794 Spitzkunnersdorf
Telefon / Fax: 03586 - 78 61 74

Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie alle guten Wünsche für das kommende Jahr 2004 wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten
Ihre Firma Naubereit

PARKETT dn NAUBEREIT
Fachunternehmen für Fußböden

Hauptstraße 114
02744 Oberoderwitz

mit **FUSSBÖDEN STUDIO**

Tel. (03 58 42) 2 17-0
Fax (03 58 42) 2 17-77

Mini-Markt

Spitzkunnersdorf
Dorfstraße 48
Tel./Fax (03 58 42) 2 61 15



Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen

wünscht allen Kunden Ihre Sabine Seifert

Verkauf von Feuerwerkskörpern und Raketen

- Montag, den 29.12. 9 – 18 Uhr
- Dienstag, den 30.12. 9 – 18 Uhr
- Mittwoch, den 31.12. 9 – 12 Uhr

Mein reichhaltiges Angebot sichert Ihnen einen guten Rutsch ins Jahr 2004! ☆

- Familiensortimente **ab 7,95 €**
- verschiedene Raketensortimente **ab 6,95 €**
- Raketen einzeln in verschiedenen Preislagen
- Neuheiten von Feuerwerksbatterien
- Tischfeuerwerk und Fontänen für innen
- Jugendfreies Feuerwerk sofort erhältlich
- Bleigießen, Wachsfackeln, Scherzartikel u. v. m.



Aus den Evangelisch-Lutherischen Schwesterkirchengemeinden



Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf

Liebe Leserinnen und Leser, anfang der 90er Jahre gab es eine Broschüre des damaligen CDU-Arbeitsministers, Norbert Blüm, mit dem verheißungsvollen Titel: „Eins ist sicher – die Rente“. Inzwischen ist das Papier längst Makulatur und ausgerechnet die Rente ist unsicherer denn je. Und vieles andere, was wir als sicher glaubten, hat sich als fragwürdig erwiesen. Große Worte, sicher oft auch gut gemeint und richtig berechnet, haben eine „Halbwertszeit“ von wenigen Jahren. Das macht uns unsicher und ängstlich. Wem kann man trauen und wer garantiert mir, dass das, worauf ich mich heute verlasse, morgen noch gilt? Vielleicht haben die an solche Fragen gedacht, die die Jahreslosungen der Kirchen aussuchen. Denn sie haben für 2004 ein Wort ausgesucht, dessen Dauerwert schon bewiesen ist. 2000 Jahre lang richten sich die Menschen nach den Weisheiten von Jesus Christus. Keiner ist bisher belogen und betrogen worden und wer sich darauf eingelassen hat, dessen Leben nahm oft eine wundersame Wendung. Und daran werden wir ein Jahr lang erinnert. Ein Jahr, in dem wir ja so viele Veränderungen verkraften müssen, ein Jahr, in dem Europa am 1. Mai wieder ein Stück mehr zusammen rückt, ein Jahr, in dem wir wohl beginnen müssen, die Schwerpunkte unseres Lebens neu zu setzen. Ich bin froh über diese Jahreslosung, sie ist schlicht und einfach zu merken. Sie sagt, wo es lang geht und jetzt bleibt eigentlich nur noch, dass wir diese Worte suchen, lesen und in unser Leben übertragen. Zu einfach? Sicher, ohne Veränderungen bei mir geht es da nicht ab. Und auch die 2000 Jahre müssen überbrückt werden im Verstehen. Aber dazu haben wir ja eigentlich unsere Kirchengemeinde. In der Predigt versucht der Pfarrer nichts anderes, als die Bibeltex-te umzusetzen, in der Christenlehre und im Konfirmandenunterricht probieren wir es aus, wie man leben kann und selbst im Kinderchor singen wir Lieder, die die Worte von Jesus in unserer Sprache sagen. Und wenn Sie wollen können wir uns zusammensetzen, in Einzelgesprächen oder Gesprächsrunden. Denn das dürfen wir nicht vergessen: Wenn wir unsere Kirchen bauen und damit erhalten, dann tun wir das nur, damit wir ein Haus haben, in dem wir uns versammeln können. Und es immer wieder hören und erleben können, was diese Jahreslosung sagt:



JESUS CHRISTUS SPRICHT: HIMMEL UND ERDE WERDEN VERGEHEN; MEINE WORTE ABER WERDEN NICHT VERGEHEN.

(Markusevangelium Kapitel 13, Vers 31)

Eine gesegnete Weihnachtszeit wünsche ich Ihnen und einen hoffnungsvollen Beginn des neuen Jahres.

Ihr Wolfgang Oehmichen

Unsere Gottesdienste im Dezember – wir laden Sie herzlich dazu ein!

Datum	Christuskirche Leutersdorf	Nikolaikirche Spitzkunnersdorf	Kreuzkirche Seiffhennersdorf
1.1. Neu- jahr	—	—	10.30 Uhr Regionalgottes- dienst Pfr. Rausendorf
4.1.	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Pfn. Pietzsch
11.1.	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	Abfahrt mit PKW 8.40 Uhr ab Kirche	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. i. R. Mendt
18.1.	—	9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen
25.1.	9.00 Uhr Abendmahls- gottesdienst Pfr. Rausendorf	9.30 Uhr Abendmahls- gottesdienst Pfr. Oehmichen	10.30 Uhr Abendmahls- gottesdienst Pfr. Rausendorf

LEUTERSDORF

Kirchenchor:

mittwochs 19.30 Uhr Pfarrhaus

Kinderchor:

freitags, 16.00 Uhr Pfarrhaus

Junge Gemeinde:

dienstags im Wechsel mit
Spitzkunnersdorf 19.00 Uhr

Herrnhuter Bibelstunde:

08.01.04 Pfarrhaus

Gemeindekreis:

Donnerstag, 29.01.04,
14.30 Uhr Pfarrhaus

Die Kirche soll im Dorf bleiben!

Wenn es uns gelingt, im neuen Jahr das Dach unserer Christuskirche neu zu decken, könnte dies ein erster Schritt dazu sein. Die äußeren Umstände im Land und in der Region sind nicht günstig. Aber wenn wir jetzt nicht den Versuch unternehmen, unsere Kirche zu erhalten, wird es späteren Generationen noch schwerer werden oder gar unmöglich sein.

Natürlich sind wir auf Hilfe größerer Institutionen und Organisationen angewiesen, aber wir brauchen in jedem Fall einen beachtlichen Eigenanteil (wie hoch der sein wird, werden wir erst wissen, wenn wir die Entscheidungen unserer Landeskirche und vom Regierungspräsidium vorliegen haben).

Unsere Leutersdorfer Kommune ist mit ihrer Bereitschaft, 5000 € zu unserem wichtigen Projekt beizusteuern, an unserer Seite. Auch etliche private Spenden sind bereits eingegangen. Eine ehemalige Leutersdorferin spendete sogar 1000 €! Das hat uns ganz besonders überrascht und gefreut, aber natürlich ist jede Spende wichtig, denn auch viele kleinere Spenden helfen uns weiter.

Spenden können Sie persönlich im Pfarramt, beim Gottesdienst, indem sie die Spende entsprechen kennzeichnen oder

mittels Überweisung auf das Konto der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Leutersdorf Nr. 300 002 26 00 bei der Kreissparkasse Löbau-Zittau BLZ 855 502 00 unter dem Kennwort „Kirchendach“. Auf Wunsch erhalten Sie selbstverständlich eine Spendenbescheinigung.

Unsere Kirche soll im Dorf bleiben! Machen Sie mit?
Ich wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest! Im Auftrag unseres Kirchenvorstandes grüßt Sie Ihr André Rausendorf

SPITZKUNNERSDORF

Am 11. Januar predigt der ehemalige Superintendent Dietrich Mendt in Seifhennersdorf. Da ihn viele aus unserer Gemeinde kennen und seine Art schätzen, haben wir uns entschlossen, unseren Gottesdienst in die Kreuzkirche zu verlegen. Autofahrer treffen sich 8.40 Uhr an der Kirche und nehmen alle mit, die sich einfinden.

REGION

Über die Anmeldungen zu unserem Seminar über „Sterben und Tod“ freue ich mich sehr. Wer den Termin etwa verpasst hat, kann mich ganz schnell noch benachrichtigen und auch noch teilnehmen. Tel+Fax: 035842-26443 oder kirche.spitzkunnersdorf@onlinehome.de W. Oehmichen

Seniorenclub Leutersdorf

Wir wünschen allen Einwohnern der Gemeinde Leutersdorf ein schönes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und ein glückliches neues Jahr.

Natürlich gehen ebenfalls die besten Wünsche für das Jahr 2004 an das Reisebüro Michel mit seinem gesamten Team und es würde uns freuen, wenn wir im Jahr 2004 wieder viele schöne gemeinsame Fahrten unternehmen könnten.

Ein besonderer Dank geht an unsere beiden Frauen, Frau Elsner und Frau Stark, für ihre liebevolle Betreuung sowie an unsere Zivildienstleistenden, Sebastian März und Sebastian Herzog, für ihre Hilfsbereitschaft.

Vorankündigung:

Am 6. Januar 2004 findet in unserem Seniorenclub, Hauptstr. 24, Gemeindetreff, ein Lichtbildervortrag statt. Herr Neumann entführt uns wieder in ein Reiseland und zeigt uns die Schönheiten des Landes.

Mit freundlichen Grüßen
Ihre Bertl Greth Monika Quaiser

Dank

Wir, Senioren von Leutersdorf, möchten uns auf diesem Wege ganz herzlich bei unserer Bertl Greth bedanken. Durch Sie werden viele schöne Fahrten organisiert und es ist für alle immer ein sehr großes Erlebnis. Auch im Seniorenclub ist Sie tätig und hilft bei der Organisation von Lichtbildervorträgen und anderen Veranstaltungen.

Wir wünschen Ihr für das kommende Jahr viel Gesundheit und weiterhin viel Elan bei der Organisation der Fahrten.

Mit freundlichen Grüßen
Seniorenclub Leutersdorf

Liebe Senioren in Spitzkunnersdorf!

Von schönen Erlebnissen können wir noch sprechen. Der Lichtelnachmittag hat mit dem schönen Programm wieder für einen netten Nachmittag allen Freude bereitet. Für die Organisation und den Fahrern möchte ich im Namen aller Senioren von diesem Nachmittag dem Unternehmen Michel-Reisen ein herzliches Danke sagen.

Nach diesem Nachmittag konnten wir am 2. Advent eine schöne Weihnachtsfeier erleben. Herr Kämpfe mit seiner wunderbaren Stimme und von Herrn Nitsche mit der passenden Musik dazu waren ein tolles Erlebnis.

Alle unsere bekannten Weihnachtslieder, die wir schon in der Schule gelernt haben und zum Mitsingen erfreuten, aber auch Operetten-Melodien begeisterten sehr.

Eine besondere Freude war es auch, dass Bürgermeister Herr Scholze, Frau Doktor Kröger und Herr Peter Michel der Einladung folgten. Dazu noch ein dickes Danke für die zusätzlichen Spenden von Frau Doktor und dem Unternehmen Michel-Reisen.

In diesem Zusammenhang möchte ich auch allen unseren Bürgern für die Spenden recht herzlich danken in der Hoffnung für weitere gute Zusammenarbeit im Jahr 2004.

Für das Weihnachtsfest wünsche ich Allen erfüllte Wünsche und das Beste für das „Neue Jahr“ – Gesundheit. Das wünscht von Herzen das Helfer-Team mit

E. Rother, Vorsitzende

Interessengemeinschaft Ehrenhain

Liebe Spitzkunnersdorfer Bürger, im Jahre 2000 wurden Schäden an den Holztafeln auf dem Ehrenhain durch Herrn Ronny Hausmann beseitigt.

Leider sind in diesem Jahr wieder Schäden am Holz entstanden und man musste überlegen, wie und in welcher Form kann man dem entgegenwirken. Durch Herrn Thomas Donath – Signmax Werbung – aus Spitzkunnersdorf wurde uns ein Angebot unterbreitet, indem die Tafeln mit Aluminiumplatten versehen werden könnten. Wir haben dieses Angebot angenommen und zu Ehren des Weltrauertages und des Totensonntages sind diese Tafeln neu gestaltet worden. Wir hoffen, das die Neugestaltung (siehe Bild) die Anerkennung durch unsere Bürger finden wird.

Ein besonderer Dank gebührt Herrn Donath für seine kostenlose Arbeitsleistung. Das Material wurde noch von Spenden der Bevölkerung finanziert. Die Signmax Werbung kann man nur empfehlen, dort wird das Unmögliche möglich gemacht. Ein Dank gebührt auch all den Bürgern, die mit dazu beigetragen haben, dass während der Hitzeperiode die Blumen



entsprechend Nahrung (Wasser) erhielten und dadurch den Sommer gut überstanden haben. Auch ein herzliches Dankeschön für die Geldspenden und die Blumen, die über das ganze Jahr den Ehrenhain schmücken, vor allem zum Totensonntag. Es ist ein Zeichen, dass die Gefallenen und Vermissten der Kriege nicht vergessen sind. Ein Dank auch an die Bürger, die zur Sauberhaltung des Ehrenhains beigetragen haben, sowie an die Gemeinde, die uns nach Möglichkeit ebenfalls mit zur Seite stand.

Da das Spendenkonto nun erheblich gelitten hat, wären wir für jede noch so kleine Spende dankbar, damit der Ehrenhain auch in Zukunft eine gepflegte Gedenkstätte bleibt.

(Spendenkonto Nr.: 600 059 062 – KSK Löbau-Zittau)

Wir wünschen allen Bürgern ein glückliches und zufriedenes Weihnachtsfest, verbunden mit allen guten Wünschen für das neue Jahr.

Interessengemeinschaft Ehrenhain
A. Neumann

Tag der offene Tür am Beruflichen Schulzentrum Zittau

Schule aus – was jetzt?

Kommt zu uns und lernt uns kennen:

- **Fachoberschule** Vollzeitausbildung, ein- und zweijährig
- **Hotelmanagement**
- **Wirtschaftsassistent** Berufsfachschule
- **Sozialassistent**
- **Kaufmännischer Bereich** duale Berufsausbildung
- **Gastronomischer Bereich**
- **Berufsgrundbildungsjahr** Vollzeitausbildung, einjährig
- **Berufsvorbereitungsjahr**

Ihr dürft nur nicht verpennen, denn **am Sonnabend, 31. Januar 2004 von 09:00 bis 15:00 Uhr** ist hier im **BSZ für Wirtschaft Zittau, Schillerstraße 5a** der **TAG DER OFFENEN TÜR.**



Gasthaus & Pension Oberkretscham
Leutersdorf

*Wir wünschen allen unseren Gästen ein
frohes Weihnachtsfest und ein gesundes
neues Jahr.*

F.-L.-Jahn-Straße 16 · 02794 Leutersdorf
Telefon (0 35 86) 78 75 71 oder 38 62 41 · Telefax (0 35 86) 78 75 72
Internet: www.oberkretscham.de · E-Mail: pension@oberkretscham.de

Tag der offenen Tür am Beruflichen Schulzentrum Löbau

Das BSZ Löbau führt am

Samstag, dem 17. Januar 2004, von 9.00 bis 12.00 Uhr einen Berufsinformationstag durch.

Wir stellen Ihnen mögliche Bildungsgänge am BSZ Löbau vor. Sie erhalten Informationen über die Möglichkeiten der Ausbildung in vollzeitschulischen Bildungsgängen und in der Berufsausbildung verschiedener Berufsfelder.

Die Fachräume und Werkstätten der Schule können an diesem Tag besichtigt werden.

Die Berufsausbildung in den Berufsfeldern:

- Bautechnik
- Landwirtschaft/Gartenbau
- Ernährung und Hauswirtschaft
- Textiltechnik

sowie die vollzeitschulischen Bildungsgänge

- 3-jährige Berufsfachschule Hauswirtschaft mit anerkannten Berufsabschluss
- Berufsgrundbildungsjahr Bautechnik und Agrarwirtschaft
- Berufsvorbereitungsjahr

finden Sie im **Beruflichen Schulzentrum Löbau, auf der Dietrich-Bonhoeffer-Straße 9 und 15.**

Informationen zur Ausbildung

- Berufliches Gymnasium (Wirtschaftsgymnasium und bautechnisches Gymnasium) zum Erwerb der Hochschulreife
- 2-jährige Berufsfachschule zum Wirtschaftsassistenten, Fachrichtung Informationsverarbeitung
- 2-jährige Berufsfachschule zum Wirtschaftsinformatiker
- Berufsgrundbildungsjahr Wirtschaft und Verwaltung
- sowie zur Berufsausbildung im Berufsfeld Wirtschaft und Verwaltung

erhalten Sie im **Beruflichen Schulzentrum Löbau, Georgewitzer Straße 44.**

Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

Angelverein Seiffhennersdorf

Der Angelverein Seiffhennersdorf wünscht seinen Mitgliedern, ihren Angehörigen in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf – ein recht frohes und gesundes Weihnachtsfest, sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2004.

Die Beitragskassierung für die neue Saison erfolgt am 09.01.2004 von 16.00 bis 19.00 Uhr im Vereinshaus „Zinkischer Teich“

gez. Der Vorstand



Baugeschäft

hagen wilke GmbH

August-Bebel-Straße 53
02785 Olbersdorf

- Hoch- und Tiefbau
- Gerüstbau und Vermietung
- Alt- und Neubausanierung
- Fassaden mit u. ohne Dämmung
- Hinterlüftete Vorhangfassaden
- Maurer-, Putz-, Beton-, Stahlbeton- und Estricharbeiten
- Schlüsselfertige Eigenheime u. Finanzierungsvermittlung

Wir wünschen all unseren Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2004.



AOK

Beratungsstelle der AOK



Die Versicherten und Arbeitgeber können sich mit ihren Anliegen künftig an die Beratungsstelle in Seifhennersdorf, Rumburger Str. 21 (neben EDEKA in der verkehrsberuhigten Zone) wenden.

Die Beratungsstelle ist **jeden Montag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr** geöffnet.

Außerhalb der Öffnungszeiten bietet sich an, das Servicetelefon (01 80/12 65 000) zu nutzen, das werktags von 7 bis 19 Uhr geschaltet ist.

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest



sehen & hören

AUGENOPTIK & HÖRGERÄTE



Ihr Optik-Team in Neugersdorf

Am Kuhzahl 8 (Nähe Bad) · Telefon (0 35 86) 78 65 93

Wir bedanken uns für Ihre Treue und wünschen Ihnen für 2004 das Allerbeste.

Auch im neuen Jahr bieten wir Ihnen wieder viele moderne Brillen und Hörgeräte zu besonders günstigen Preisen an!

Am 27.12.03 sowie vom 2.1. bis 10.1.04 bleibt unser Geschäft wegen Inventur geschlossen.

FONDS-CENTER



Fred Hentsch e.K.

Kanzlei für Finanzen und Versicherungen
Vertriebspartner der FMK-Unternehmensgruppe

*„Es ist nicht genug zu wissen,
man muss es auch anwenden;
es ist nicht genug zu wollen,
man muss es auch tun.“*

Johann Wolfgang von Goethe

Allen Kunden, Interessenten und Freunden wünschen wir ein besinnliches Weihnachten und viel Erfolg in 2004.

Fred Hentsch
Hauptstr. 6, 02794 Leutersdorf
Tel.: 0 35 86 / 38 62 88, Fax: 0 35 86 / 78 94 58
E-mail: fhentsch@fondscenter.de

BÜROZEIT:
Dienstag 15.00 bis 17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Versäumen Sie nicht: „Test the best of invest“
Radiosendung mit Heinz Klötzner, GF FMK, donnerstags
zwischen 11 und 12 Uhr auf **Radio Lausitz 107 punkt 6**

www.fondscenter.de

Freundlich • kompetent • preiswert und zuverlässig



Tag & Nacht für Sie da

Oderwitz • Hauptstr. 171
Telefon 03 58 42 / 2 67 30
Handy 01 71 / 8 70 70 20

BSW
PARTNER
Biebas - als Partner des BSW
Verbraucher-Service ebenso für
Deutschlands öffentlichen Dienst

**Dienstleistungs- und Montageservice
Michael Zschiedrich**

**Sehr geehrte Kunden,
liebe Freunde und Bekannte,**

ich möchte mich auf diesem Wege bei Allen herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken. Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das Jahr

2004.

Dorfstraße 49
02794 Spitzkunnersdorf
Telefon/Fax (03 58 42) 2 55 31
Funktelefon (0177) 2 52 11 28



Alles rund ums Auto



TECHNIK-SERVICE-GMBH OBERLAND
Bergstraße 5a · 02794 Spitzkunnersdorf · Telefon (03 58 42) 2 74 79
Fax (03 58 42) 3 99 91 · Lager (03 58 42) 2 76 25 · Funk 0172/3 53 07 73

Unser Serviceprogramm rund ums Auto umfasst:

- Reparaturen typenfrei, PKW, LKW, Transporter
- Unfallinstandsetzungen, Reifendienst
- Achsvermessungen, AU und Hauptuntersuchungen
- Ersatzteilhandel, Tuningteile
- Hol- und Bringeservice, Abschleppdienst

Als Fachhändler für Motorgeräte bieten wir an:

- Schneefräsen und Schneeräumtechnik
- Motorsägen - Partner Husqvarna, auch im Verleih
- Rasentraktoren mit Schiebeschild, Einachser mit Schild
- Holzspalter - auch im Verleih
- Schneeschieber, Vogelfutter u.v.m.

Wir sind täglich 7 - 18 Uhr und Samstag 8 - 12 Uhr für Sie da.
Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

*Ein frohes Weihnachtsfest sowie
ein gutes, gesundes und erfolgreiches
neues Jahr 2004 wünscht
allen Kunden, Freunden und Bekannten
Ihr Taxiunternehmen*



Arite Hoffmann

Bachweg 14, 02791 Oderwitz

Dialyse- u. Bestrahlungsfahrten ♦ Krankenfahrten für alle Krankenkassen
Fahrten zur und von der Kur ♦ Einkaufs- u. Ausflugsfahrten

RUF: 03 58 42 - 2 64 74 · FUNK: 0175 / 5 62 37 84

Bauunternehmen Schmidt GmbH

Hauptstr. 31 a, 02794 Leutersdorf, ☎ (0 35 86) 36 96 00/02, Fax (0 35 86) 36 96 01

Handwerkerhaus Leutersdorf

**Neubau und Rekonstruktion
Maurer- und Putzarbeiten
Fenster und Türen
Fassadendämmung
Trockenbau
Wintergärten**



*Wir wünschen allen
ein frohes
Weihnachtsfest
sowie ein gesundes
und erfolgreiches
neues Jahr.*

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.
Degwerth Bestattungen



Fachgeprüfter Bestatter

Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden
bei der Wahl zur Bestattung.

- Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Große Auswahl an Särgen, Wäsche u. Zubehör

Grabmale – Neuanfertigung, Reparaturen, Zweitschriften

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10

*Allen unseren Kunden wünschen
wir ein frohes Weihnachtsfest
sowie alles Gute für das neue Jahr!*



HEIZÖL DIESEL SCHMIERSTOFFE

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG

G.-Scholl-Straße 22 b Tel.: 0 35 86 / 38 61 47
02794 Leutersdorf Fax: 0 35 86 / 78 94 46
www.hellmuth-mineraloel.de

BAUSTOFF-RÄTZE GMBH

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

☎ (03 58 42) 2 53 48 · Fax 2 53 41

Internet: www.baustoff-raetze.de

E-Mail: webmaster@baustoff-raetze.de



**Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftspartnern frohe Weihnachten und
ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2004.**

Im Angebot:

- **Trockenbau:**
 - Gipskarton
 - Dämmung
 - Ständerprofile
 - Estrichelemente
- **BRENNSTOFFE:**
 - Deutsche Kohle
gesackt / gebündelt / lose
 - Holzbriketts
 - Kaminholz · Feuerholz
- Multicar-Kleincontainer
- Streusplitt & Sand



*Wir wünschen allen unseren Kunden
ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest,
sowie alles Gute im Jahr 2004.*

Friseursalon Carola Hille

Mittelstraße 3 · 02794 Leutersdorf

Telefon (0 35 86) 78 77 02



*Wir wünschen allen unseren Kunden,
Lieferanten, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten
ein schönes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2004.*

*Auch im neuen Jahr stehen wir Ihnen mit unseren Leistungen
zur Verfügung und würden uns freuen, wenn Sie sich mit
Ihren Bauwünschen an uns wenden! Wir sichern Ihnen schon
jetzt eine qualitäts- und fachgerechte Ausführung zu!*

Bauunternehmen Heidrich



Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (0 35 83) 70 42 85
Fax: (0 35 83) 70 44 08

homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

elektro - service
Eberhard Rücker

02794 Leutersdorf
 An der Zeile 18 A
 Telefon: 03586 386101
 FAX: 03586 386106

Beratung, Planung und Ausführung von:

- Elektro-Installationsarbeiten aller Art
- Elektro-Heizungen und warmes Wasser
- Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Vermietung einer 12-Meter Arbeitsbühne

NEU Aufladung Ihres Prepaid-Handys

Öffnungszeiten Verkauf:
 Mo – Fr: 14.00-18.00 / Sa: 9.00-12.00

Sicherheit vom Fachmann




Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m³ – 36 m³
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst.eibau.de
 Telefon (03586) 78320 · Telefax (03586) 783216



Allianz 

„Hoffentlich Allianz“
 Versicherung – Vorsorge – Vermögen

Generalvertretung Hans-Günter Seibt

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr wünscht Ihnen Ihre Generalvertretung der Allianz, von Hans-Günter Seibt.

Öffnungszeiten:
 23.12.03 von 9 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr
 30.12.03 von 9 bis 12 Uhr

Generalvertretung der Allianz von Hans-Günter Seibt
 Spitzkunnersdorf, Niederoderwitzer Straße 10d
 Telefon / Telefax (03 58 42) 2 60 31




Reisepunkt Oderwitz 

02791 Oderwitz · Weberstr. 1 · Tel. 03 58 42 / 2 94 91 · Fax 2 94 92

Ich wünsche all meinen Kunden erholsame  Weihnachtsfeiertage sowie einen guten Start in das Jahr 2004.

Ihre Ute Pretke

Die Sommerkataloge sind da!

Containerdienst Schrottannahme Toilettenvermietung

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger
 Hintere Dorfstraße 15 a · 02708 Obercunnersdorf

- Containerdienst in verschiedenen Größen
- Buntmetallannahme
- Elektronikschrott-Aufbereitung

Öffnungszeiten:
 Montag – Freitag 7.00 – 16.00 Uhr
 Mittwoch + Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr
 Samstag 9.00 – 11.00 Uhr

Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23



SB Metall- Glasbau GmbH
 Leutersdorfer Str. 29 · 02782 Seiffhennersdorf
 E-Mail: SB-Metall-Glas@t-online.de · www.sb-metall-glas.de

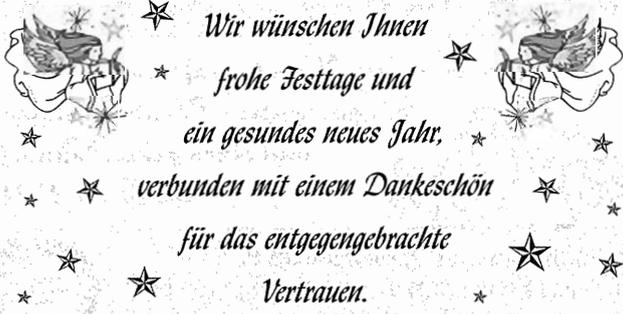
Fachbetrieb für: – Wintergarten-, Tür- u. Antriebssysteme
 – Carport-, Garagen- u. Tierbausysteme

METALL-GLASBAU mit System

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr, verbunden mit einem Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen.

Ihre Zufriedenheit ist unsere Aufgabe!

Stefan Bergmann (Geschäftsführer)
 Tel.: 03586/34099-0 · Fax: 03586/34099-8



Zahnarztpraxis Annette & Manfred Michel
 Leutersdorf · Hauptstraße 43 · Tel. (03586) 386172

Wir wünschen allen Lesern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und je nach Bedarf einen besinnlichen oder fröhlichen Jahreswechsel.

Hier ein Hinweis zu den Öffnungszeiten unserer Praxis:
 22./23./29./30.12. jeweils 9 – 11 und 14 – 15.30 Uhr
 24./25./26.12. jeweils 9 – 11 Uhr · 31.12. geschlossen
 Ab 2. Januar wieder normale Sprechzeit ab 6.15 Uhr.




Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis Dres. med. Saritha Mann & Christian Mann

Unsere Praxis bleibt vom 24. 12. 2003 – 4. 1. 2004 geschlossen. Bereitschaftsdienste und Vertretung entnehmen Sie bitte dem Schaukasten bzw. der Presse.

Wir wünschen unseren großen und kleinen Patienten aus nah und fern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!




Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
20./21. 12. 03	SR R. Glaser	Am Kurhaus 2 Jonsdorf Tel. 03 58 44/7 09 16
24./25./26. 12. 03	ZÄ A. Michel	Hauptstr. 43 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 61 72
27./28./29. 12. 03	DS J. Prescher	Waltersdorfer Str. 1 Großschönau Tel. 03 58 41/3 56 64
30./31. 12. 03	SR G. Wilsdorf	Hain 4 Oybin Tel. 03 58 44/7 03 05
01.01.04	SR G. Wilsdorf	Hain 4 Oybin Tel. 03 58 44/7 03 05
03./04.01.04	DS Wünsche	Poststr. 3 Olbersdorf Tel. 0 35 83/51 03 14
10./11.01.04	DS R. Apelt	Spitzkunnersd. Str. 3 Großschönau Tel. 03 58 41/3 54 84
17./18.01.04	DS J. Posselt	August-Bebel-Str. 57 Olbersdorf Tel. 0 35 83/51 04 03
24./25.01.04	Dr. S. Mann	Poststr. 2 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 61 03
31.01./01.02.04	ZÄ A. Krebs	Kretschamberg 6 Hainewalde Tel. 03 58 41/3 81 55

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!



**BAUHANDWERK
MARSCHNER**
Meisterbetrieb Karsten Marschner

Karsten Marschner
Zur Heinrichshöhe 5
02794 Leutersdorf

All meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr, verbunden mit einem Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen.

- Maurer- und Putzarbeiten
- Betonarbeiten
- Wärmedämmung
- Trockenbauarbeiten, Pflasterarbeiten und vieles mehr

Erreichbar bin ich für Sie unter: **Telefon/Fax: 0 35 86/39 01 66**
Handy: 01 74/2 49 18 87

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
20./21. 12. 03	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 09	Tel. 0 35 86/ 40 48 36
24./25. 12. 03	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 61 40	Tel. 0 35 86/ 38 68 31
26. 12. 03	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
27./28. 12. 03	SR Kröger	Dorfstr. 55 Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42/2 65 79	Tel. 03 58 42/ 2 65 40
31. 12. 03	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 64	Tel. 0 35 86/ 40 41 71
01./02.01.04	Frau Weigel	Nordstr. 28 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 36	Tel. 0 35 86/ 40 42 36
03./04.01.04	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 25	Tel. 0 35 86/ 40 42 25
10./11.01.04	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
17./18.01.04	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
24./25.01.04	Frau Weigel	Nordstr. 28 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 36	Tel. 0 35 86/ 40 42 36
31.01./01.02.04	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 09	Tel. 0 35 86/ 40 48 36

Praxis von 9–11 Uhr geöffnet!

Die Praxen sind jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Telefon (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

Änderungen vorbehalten!



Ch. Penter & Söhne
Innungsmeisterbetrieb · Inh. Holger Penter & Michael Penter GbR

Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2004!



02727 Neugersdorf, Pestalozzistraße 17
Telefon (0 35 86) 70 27 01, Fax (0 35 86) 70 29 15
Öffnungszeiten: Mo – Fr 9 – 12 Uhr, 13 – 18 Uhr



Nächster Redaktionsschluss
14.1. 2004

